

Джереми  
Браун

# ЧЕТВЕРТОЕ ИЮНЯ

Пекин,  
площадь  
Тяньаньмэнь:  
протесты и кровавая  
расправа 1989 года



СОВРЕМЕННОЕ  
ВОСТОКОВЕДЕНИЕ

Джереми Браун

•

# Четвертое июня

Пекин, площадь Тяньаньмэнь:  
протесты и кровавая расправа  
1989 года



Academic Studies Press

Библиороссика

Бостон / Санкт-Петербург

2023

УДК 94(510)  
ББК 63.3(5Кит)64  
Б87

Перевод с английского Алсу Тагировой

Серийное оформление и оформление обложки Ивана Граве

**Браун, Джереми.**

**Б87** Четвертое июня. Пекин, площадь Тяньаньмэнь: протесты и кровавая расправа 1989 года / Джереми Браун ; [пер. с англ. А. Тагировой]. — СПб.: Academic Studies Press / Библиороссика, 2023. — 370 с. — (Серия «Современное востоковедение» = «Contemporary Eastern Studies»).

ISBN 979-8-887192-91-8 (Academic Studies Press)

ISBN 978-5-907532-83-0 (Библиороссика)

Протесты на площади Тяньаньмэнь и их подавление стали важным поворотным моментом в новейшей истории Китая. Собирая в своей работе яркие истории участников протеста, Браун показывает общенациональный масштаб демократического движения 1980-х и жесткое противодействие ему со стороны властей. В критические моменты весны 1989 года и демонстранты, и те, кто принимал решения о силовом подавлении митингов, мучились сложным выбором, представляя себе альтернативные сценарии развития событий. Джереми Браун использует широкий круг ранее не публиковавшихся источников и показывает в новом свете события, отголоски которых продолжают звучать в Китае и по сей день.

УДК 94(510)  
ББК 63.3(5Кит)64

ISBN 979-8-887192-91-8  
ISBN 978-5-907532-83-0

© Jeremy Brown, text, 2021  
© Cambridge University Press, 2021  
© А. Тагирова, перевод с английского, 2022  
© Academic Studies Press, 2023  
© Оформление и макет.  
ООО «Библиороссика», 2023

# Оглавление

Введение .....	5
Хронология .....	19

## Часть первая. Китай в 1980-е годы

Глава 1. Счастье .....	27
Глава 2. Гнев .....	42
Глава 3. Восемидесятые в Китае. Альтернативный путь ....	60

## Часть вторая. Протесты на площади Тяньаньмэнь

Глава 4. События на Тяньаньмэнь как часть истории .....	69
Глава 5. Требования и ответные действия .....	72
Глава 6. Загнанные в угол .....	97
Глава 7. Рабочие и граждане .....	120
Глава 8. Протесты. Альтернативный путь .....	127

## Часть третья. Расправа

Глава 9. Пекинское кровопролитие как историческое событие .....	141
Глава 10. Разрешение на силу. Подготовка к очистке площади .....	145
Глава 11. Разрешение на открытие огня .....	150
Глава 12. Там, где летели пули .....	155
Глава 13. На площади .....	161
Глава 14. Жертвы .....	167

Глава 15. Трагедия продолжается .....	177
Глава 16. Тихие выплаты .....	181
Глава 17. Расправа. Альтернативный путь .....	187

#### Часть четвертая. Национальный масштаб

Глава 18. Ханьцы против не-ханьцев .....	205
Глава 19. Центростремительные процессы .....	219
Глава 20. Центробежные процессы .....	230
Глава 21. Ярость .....	243
Глава 22. Действия и реакция сельских жителей .....	251
Глава 23. Национальный масштаб. Альтернативный путь ...	262

#### Часть пятая. Последствия

Глава 24. Чистка как историческое событие .....	267
Глава 25. «Бунтовщики» .....	272
Глава 26. Не называйте это «юньдун» .....	277
Глава 27. Формальное исполнение .....	284
Глава 28. Ложь и неповиновение .....	290
Глава 29. Последствия. Альтернативный путь .....	308
Глава 30. Четвертое июня. Будущее .....	315
Библиография .....	321
Предметно-именной указатель .....	346